

27 JUNY 2013

CERTIFICO,



EL SECRETARI GENERAL ACCTAL.

**A L'EXCM. AJUNTAMENT PLE**

**PROPOSTA DE RESOLUCIÓ PER A L'ATORGAMENT DE SUBVENCIONS PER A PROJECTES DE COOPERACIÓ AL DESENVOLUPAMENT PROMOGUTS PER LES ONGD'S I ENTITATS SOLIDÀRIES DE TERRASSA EN LA CONVOCATÒRIA DEL 2013**

L'Excm. Ajuntament de Terrassa destina enguany l'1% dels seus ingressos directes previstos en el Pressupost Municipal a estendre el valor de la solidaritat dels ciutadans i ciutadanes de Terrassa, mitjançant la cooperació solidària i la contribució al desenvolupament dels països empobrits.

Per a l'exercici del 2013 es destinen 350.000 Euros de l'aplicació pressupostària 0467-91301-48902 del pressupost municipal, per a finançar els projectes de cooperació al desenvolupament promoguts per ONGD's i entitats solidàries de Terrassa.

Aquestes subvencions estan regulades per les Bases específiques que han de regir l'atorgament de subvencions per part de l'Ajuntament de Terrassa adreçades al foment de projectes, activitats i serveis d'utilitat pública i interès social desenvolupats durant l'any 2013, aprovades per Decret núm. 1193 de 4 de febrer d'enguany, i d'acord amb la convocatòria publicada al BOP del 18.02.2013.

Els projectes són promoguts i presentats per ONGD's i associacions solidàries terrassenques sense ànim de lucre, inscrites al Registre Municipal d'Entitats i que tenen entre els seus objectius la realització d'activitats de cooperació al desenvolupament, el foment de la solidaritat entre els pobles i l'ajuda humanitària en l'àmbit internacional.

Una vegada admesos, analitzats, estudiats i avaluats els projectes presentats a la convocatòria del 2013, i per procés de concurrència competitiva, pel Consell Municipal de Solidaritat i Cooperació Internacional, aquest organisme consultiu acordà el passat dimecres dia 29 de maig de 2013, elevar la següent proposta de distribució dels ajuts als òrgans competents de l'Ajuntament.

Atès la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions; i el Reial Decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003.

És per tot això, que aquesta Alcaldia-Presidència, recollint la proposta efectuada per unanimitat dels grups municipals i acordada en la reunió de la Junta de Portaveus realitzada en data 21 de juny de 2013, s'honora en proposar a l'Excm. Ajuntament en Ple l'adopció dels següents

**ACORDS:**

**PRIMER:** Atorgar les següents subvencions a les entitats que a continuació es relacionen, per a la realització dels projectes de cooperació al desenvolupament que s'especifiquen:

Entitat	NIF	Nom del projecte	Import sol·licitat	Import concedit	Import a justificar	Data de justificació
FUNDACION ACCIÓN CONTRA EL HAMBRE	G-81164105	Reforç de les capacitats institucionals i comunitàries al municipi de Conakry (Guinea)	24.000,00	20.000,00	20.000,00	31 Març'14

Entitat	NIF	Nom del projecte	Import sol·licitat	Import concedit	Import a justificar	Data de justificació
ASS.CATALANA RESIDENTS SENEGALESOS VALLÈS .OCC.	G-60784527	Centre de capacitatí i formació professional de Dahra Djoloff	23.500,00	15.470,00	15.470,00	31 Març'14
ABARTA, ASSOC. MICROFINANCER A I DESENV. SOCIAL	G-64934235	Creació de tres bancs de cereals i botiga productes ramaders (Niger)	19.935,37	19.935,00	19.935,00	30 Setembre'14
ASSOCIACIÓ ALBA	G-58377839	Prevençió de la sida i promoció de la dona a Burkina Faso	17.852,00	17.852,00	17.852,00	31 Octubre'14
ASSOCIACIÓ COORDINADORA D'AJUDA UNIDA (ACAU)	G-61449104	Perforació de 6 pous per al subministrament d'aigua potable 6 villes de la comunitat rural de Guiba (Burkina Faso)	20.000,00	20.000,00	20.000,00	30 Setembre'13
ASSOCIACIÓ DEMÉ, AJUDA AL DESENV. COM. KOTOUBA-MALI	G-63446777	Dos foratges d'aigua potable per Kartani i Mouti (Mali)	17.400,00	17.400,00	17.400,00	30 Abril'14
ECO-INSERCIÓ ASSOC.PER A LA REINSERCIÓ LABORAL	G-65716961	Projecte Démê-Fani, inserció laboral de la dona a Burkina Faso	24.000,00	18.827,00	18.827,00	30 Abril'14
AYUDA DIRECTA	G-64138852	Programa de desenvolupament comunitari de dones i nens (Sri Lanka)	18.316,00	15.634,00	15.634,00	31 Juliol'14
FUND. JOSEP COMAPOSADA SINDICALISTES SOLIDARIS	G-59936336	Programa formació i inserció joves de Wilaya (Tetuan)	24.000,00	19.399,00	19.399,00	31 Octubre'14
FUNDACIÓ PRIVADA EDUCACIÓ SOLIDÀRIA (ESCOLA PIA)	G-61754382	Suport a l'educació primària i secundària al barri de Thiaroye (Senegal)	20.000,00	20.000,00	20.000,00	31 Gener'14
FUNDACIÓ PRIVADA RAMON MARTÍ I BONET CONTRA LA CEGUERA	G-64919632	Visió per tothom a Nicaragua	20.000,00	19.318,00	19.318,00	28 Febrer'14
FUNDACIÓ TORRE DEL PALAU	G-58009408	Educació i desenvolupament comunitari a Guatemala	21.000,00	15.470,00	15.470,00	28 Febrer'15
FUNDACIÓ VICENTE FERRER	G-09326745	Millora gestió recursos hídrics, construcció embassament i creació grup d'usuaris a Anantanpur (Índia)	24.000,00	20.000,00	20.000,00	31 Agost'14
FUNDACIÓ AYUDA EN ACCIÓ	G-82257064	Construcció de dues aules en "unidad educativa" San Isidro (Bolivia)	23.408,42	19.563,00	19.563,00	31 Juliol'14

27 JUNY 2013

CERTIFICADA Junta de Portaveus



EL SECRETARI GENERAL ACCTAL.

Entitat	NIF	Nom del projecte	Import sol·licitat	Import concedit	Import a justificar	Data de justificació
ASSOC. OBERTS AL MÓN EDUCACIÓ I FORMACIÓ	G-64949431	Construcció escola de pàrvuls (Guatemala)	17.080,00	17.080,00	17.080,00	31 Maig'14
OBSERVATORI DE LA SALUT VISUAL (CÀTEDRA UNESCO)	G-63486302	Reducció de desigualtats de la població amb discapacitats a Santa Tecla (El Salvador)	24.000,00	15.389,00	15.389,00	28 Febrer'15
ÒPTICS X MÓN	G-61113361	Millora de la xarxa visual (Nicaragua)	24.000,00	20.000,00	20.000,00	31 Octubre'14
ASSOC. CULTURAL I HUMANITÀRIA SOMRIURE HUMIL	G-64682230	Construcció d'un centre per a dones a la comunitat rural de Sakal (Senegal)	24.000,00	20.000,00	20.000,00	30 Juny'14
VILADECAVALLS VIDA I PAU	G-63013494	Escuela Vida i Pau (Guatemala)	24.000,00	18.663,00	18.663,00	31 Agost'14

**SEGON:** Aprovar la despesa per un import total de TRES-CENTS CINQUANTA MIL EUROS (350.000 €) i fer càrrec de la mateixa a la partida 0467-91301-48902 del pressupost municipal vigent.

**TERCER:** S'haurà de justificar econòmicament la subvenció municipal en la quantitat estipulada en el punt primer d'aquest acord i, com a mínim, es justificarà documentalment el 30% d'aportació de l'entitat promotora i la contrapart. La justificació dels projectes subvencionats podrà efectuar-se d'acord amb el que s'estableix en l'article 74 del RD 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions. Així mateix, i d'acord amb l'article 6.3 de les Bases específiques de subvencions 2013 es consideraran despeses elegibles en els projectes resenyats més amunt i que corresponen a les entitats que tot seguit es relacionen :

<b>Despeses elegibles</b>	<b>Nom entitat</b>
Despeses en productes alimentaris	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ayuda directa</li> </ul>
Despeses de personal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viladecavalls Vida i Pau</li> <li>• Ayuda directa</li> <li>• Òptics x Món</li> <li>• Fundación privada Ramon Martí i Bonet contra la ceguera</li> <li>• Observatori de la salut visual</li> <li>• Assoc. Cultural i humanitària Somriure Humil</li> <li>• Fundación Acción contra el hambre</li> <li>• Fund. Josep Comaposada- Sindicalistes solidaris</li> <li>• Eco-inserció, associació per a la reinserció laboral</li> <li>• Associació Alba</li> </ul>

S'haurà de presentar la justificació econòmica de les subvencions d'acord a les següents condicions:

Ha de comprendre tota la documentació que justifiqui les despeses efectuades amb càrrec a la subvenció.

S'inclouran justificants de despeses realitzades durant el termini d'execució del projecte.

La justificació econòmica haurà d'adequar-se als tipus de despeses determinades en la resolució de concessió de la subvenció. No s'admetran desviacions respecte als conceptes i a les quantitats incloses en la Resolució de concessió. La presentació de la justificació haurà de realitzar-se classificant les despeses d'acord amb els conceptes aprovats.

La documentació haurà de complir els següents requisits:

**Factures:**

Hauran de ser originals, expedides per l'empresa subministradora dels béns o serveis, o fotocòpies compulsades per l'Ajuntament de Terrassa, que hauran d'anar acompanyades d'un escrit del representant de l'entitat assumint el compromís d'aportar els originals en el moment que li siguin requerits. Abans d'efectuar les fotocòpies i compulsades de les mateixes s'estamparà en els justificants originals un segell amb la següent llegenda : "Projecte finançat per l'Ajuntament de Terrassa".

- A la factura haurà d'aparèixer explicació de la despesa. Si el justificant no és suficientment clar, haurà d'anar acompanyat d'una nota explicativa en la que es dedueixi una clara relació de la despesa amb l'activitat subvencionada.
- Ha de reflectir les dades identificatives de l'expedidor (nom, cognoms, denominació o raó social, NIF i domicili).
- Ha de reflectir les dades identificatives del destinatari, que haurà de ser l'entitat subvencionada o executant.
- Inclourà una descripció detallada i preu unitari de l'operació i la seva contraprestació total, import pagat i moneda. Ha d'incloure l'IVA corresponent o impost equivalent, en el seu cas, que estigui vigent en el país d'emissió de la factura. Quan la quota es repercuteixi dins del preu haurà d'indicar "IVA inclòs".
- Ha de reflectir lloc i data del justificant i pagament del mateix.

Així mateix s'exigirà que a la factura figuri el "he rebut" en forma de signatura i segell de l'emissor de la mateixa quan el cobrament sigui en metàl·lic o en xec.

En cas de transferències s'adjuntarà a la factura el comprovant bancari de la mateixa. Si la transferència engloba varies factures, s'aportarà, a més a més, relació de les mateixes.

Totes les factures hauran d'indicar la conformació del beneficiari amb la prestació rebuda. Aquesta conformitat podrà ser mitjançant segell a tal efecte en la mateixa factura, amb signatura del representant de l'entitat beneficiària o per certificació a tal efecte adjunta.

Si les factures estan emeses en llengua diferent al català, castellà, anglès, francès o portuguès, s'haurà d'adjuntar traducció de la descripció del servei, subministrament, inversió o altre tipus de despesa que correspongui.

Les factures han d'anar numerades per ordre cronològic (del més antic al més modern) i acompanyades dels corresponents llistats. En el llistat figurarà les despeses per ordre cronològic, per tipus de despesa, segons l'ordre aprovat en el pressupost.

27 JUNY 2013

CERTIFICO,

Junta de Portaveus



EL SECRETARI GENERAL ACCTAL

**Tipus de despesa:**

Els tipus de despesa s'adequaran al desglossament de partides contemplat en el pressupost aprovat per la Resolució de concessió i amb el nivell de desagregació amb que apareix en aquesta sense que sigui possible presentar desviacions respecte a l'esmentat desglossament.

• **Despeses directes:**

S'entén per despeses directes les necessàries per la posta en funcionament del projecte i la seva execució. S'imputaran les despeses referides als diferents tipus que s'indiquen a continuació, sense ànim exhaustiu ni limitatiu, i sempre conforme al pressupost aprovat per la Resolució de Concessió:

- Despeses de personal. En aquesta partida s'inclouran les despeses derivades del pagament de retribucions al personal vinculat totalment al projecte, mitjançant contracte laboral, tant fixe com eventual, o mitjançant un contracte d'arrendament de serveis. Si la dedicació al projecte fos parcial, podria incloure's, en tot cas, el seu cost com a despesa indirecta o d'administració, S'inclouran també en aquesta partida les quotes d'assegurances socials a càrrec de l'entitat del personal afecte al projecte o activitat.
- Obres, infraestructures, reformes i similars.
- Equips, subministraments i materials.  
Per les despeses esmentades als dos grups anteriors, haurà de constar la relació existent entre la inversió realitzada i la seva necessitat per aconseguir la finalitat de la subvenció o ajut concedit.
- Béns, serveis i lloguer de béns mobles i immobles, equips informàtics, maquinària i estris diversos.
- Formació: beques, passanties, professorat, material didàctic i altres.
- Materials d'oficina, serveis i publicitat i difusió específics del projecte o activitat.
- Col·laboracions temporals o esporàdiques que suposin una participació puntual en l'execució de les activitats previstes.
- Específics de les activitats previstes en què incorrin els destinataris del mateix: transport, allotjament, assegurances, etc.
- Qualsevol altre especificat en el pressupost aprovat per la Resolució de Concessió.

• **Despeses indirectes:**

Sempre que la despesa estigui autoritzada en la Resolució de Concessió, s'admetrà com integrant de la justificació. Es refereix a la part proporcional de les despeses generals administratives de la institució (energia elèctrica, telèfon, personal administratiu, lloguers ...), amb finançament obtingut pel beneficiari de la subvenció. La quantitat màxima que podrà justificar-se per aquest concepte serà l'autoritzada a la Resolució. La justificació d'aquesta despesa es realitzarà mitjançant certificat emès pel representant legal del beneficiari que rep els fons subvencionats.

• **Documentació:**

Tota la despesa es justificarà, en tot cas, mitjançant declaració responsable del representant de l'entitat manifestant l'aplicació al projecte de les corresponents quantitats i el tipus de despesa a què pertanyen, acompanyada dels documents originals acreditatius de la despesa.

Certificació de l'entitat bancària en la que hauran de constar els interessos que la mateixa ha produït des de l'abonament de la subvenció.

Xec de reintegrament de fons no invertits.

27 JUNE 2013

CERTIFICADO,

Junta de Portaveus



EL SECRETARI GENERAL ACCTAL.

Justificants dels tipus de canvi. Tots els certificats del tipus de canvi utilitzats en els pagaments efectuats han de ser proporcionats per entitats bancàries o cases de canvi autoritzades, i s'hauran d'incloure en el compte abans que les relacions de factures. Cada factura haurà d'incloure un segell on figuraran tres dades: l'import de la factura en moneda local, el tipus de canvi utilitzat i l'import en divisa.

S'inclouran els contractes utilitzats en la contractació de personal, tant en el cas de contractes laborals com per obra, servei o assistència tècnica, d'acord amb la legislació vigent del país que es tracti.

S'inclourà qualsevol altre documentació, administrativa, comptable, contractual o d'altre naturalesa que, a judici del beneficiari, pugui contribuir a millorar o clarificar la justificació.

**QUART:** En l'acceptació de la subvenció l'entitat reajustarà l'import del projecte, si s'escau. La Unitat de Solidaritat i Cooperació Internacional verificarà documentalment l'existència de fons suficients de les entitats receptores dels ajuts per a poder desenvolupar el projecte subvencionat, les garanties de viabilitat i comprometre'n el seguiment i la difusió local. També una vegada completat el projecte subvencionat, la justificació de les despeses, la documentació gràfica i documental, i la presentació de la certificació d'un tercer avaluador.

**CINQUÈ:** Denegar les sol·licituds de subvenció que a continuació es relacionen, i que han estat descartades d'acord amb la proposta de prioritització acordada en aplicació dels criteris d'avaluació ponderats per la comissió d'avaluació d'acord amb les bases que regeixen la convocatòria:

CUBANOS EN CATALUNYA	G-63944730	Projecte de col·laboració amb el poble cubà 3ª fase
ONG PROVALORES	G-62467519	Centre de dia de protecció a la infància (Colòmbia)

**SISÈ:** Notificar aquest acord a les entitats interessades.

Terrassa, 21 de juny de 2013

  
Jordi Ballart i Pastor  
Alcalde